



Gemeindeinformation

Völkermarkt



Amtliche Mitteilungen der Stadtgemeinde Völkermarkt | Nummer 142 | Juli 2021

Zugestellt durch Post.at





▲ Veranstaltungen auf einen Blick

Angaben ohne Gewähr - Änderungen vorbehalten. Weitere Informationen finden Sie unter www.voelkermarkt.gv.at

JULI – SEPTEMBER 2021

Fr. 09.07.21		Völkermarkter Stadtfest	Hauptplatz Völkermarkt
Sa. 10.07.21		Völkermarkter Stadtfest	Hauptplatz Völkermarkt
Sa. 10.07.21	ab 08:30 Uhr	1. Völkermarkter Biomarkt	Hauptplatz Völkermarkt
So. 11.07.21	10:00 Uhr	Völkermarkter Kulturbrunch	Bürgerlustpark
So. 08.08.21	10:00 Uhr	Völkermarkter Kulturbrunch	Bürgerlustpark
Fr. 10.09.21		12. Weinfest „WINE & MORE“ Wirtschaftsverein Zukunft Völkermarkt	Hauptplatz Völkermarkt
So. 12.09.21	10:00 Uhr	Völkermarkter Kulturbrunch	Bürgerlustpark

MÄRKTE ganzjährig

Jeden Mittwoch 8.00-12.30	WOCHENMARKT (Wenn Mittwoch Feiertag, Dienstag davor)	Hauptplatz Völkermarkt
Jeden Freitag 9.00-13.00	FRISCHEMARKT (Feiertags kein Markt)	Hauptplatz Völkermarkt

TRÖDLERMARKT

Juli, August, September, jeden 1. u. 3. Mittwoch im Monat

Hauptplatz Völkermarkt

Veranstaltungen können aufgrund der COVID Bestimmungen abgesagt werden.

▲ Mit dem Rad auf Einkaufsfahrt

Einkaufen mit dem Fahrrad zahlt sich aus, weil du den stationären Handel unterstützt, am Weg Freunde triffst und dabei Geld sparst: Treibstoff, Parkgebühren ... Hol dir ab Mai deinen Radl-Pass bei einem teilnehmenden Handels- oder Dienstleistungsunternehmen in den mitwirkenden Gemeinden und nutze die Chance eine Ballonfahrt, ein Fahrrad, einen Einkaufsgutschein oder einen Radkorb zu gewinnen!

Bei jedem Einkauf, den du mit dem Rad erledigst, bekommst du einen Stempel. Einfach bei der Kassa den Radpass vorweisen und einen Stempel oder eine händische Abzeichnung abholen. Hast du 8 Stempel gesammelt, kannst du den Pass am Gemeindeamt beim Bürgerservice abgeben und nimmst auch an der Kampagne Kärnten radelt teil. Aus allen abgegebenen Radlpässen werden in der monatlichen Preisverlosung Gewinner ermittelt. Für besonders fleißige Radlerinnen und Radler*innen gilt: im Aktionszeitraum von 1. Mai bis 30. September 2021 können auch mehrere vollständig ausgefüllte Radlpässe abgegeben werden.

Ziel der Aktion ist es, mehr Menschen dazu zu motivieren, mit dem Rad zum Einkaufen zu fahren und auf der kurzen Strecke das Auto stehen zu lassen.

Radfahrende kaufen lokal und vermehrt in Ortszentren ein. Sie stoßen kaum CO₂ aus, sparen bei Treibstoff und Parkgebühren und begegnen anderen – aber mit Abstand! Auch gemütliches regelmäßiges Radfahren stärkt das Herz-Kreislauf-System sowie die Lunge und senkt den Blutdruck. Zudem ist die Ansteckungsgefahr mit Viren aufgrund des Aufenthalts im Freien und des gegebenen Abstandes äußerst gering. In Zeiten von Corona ist die Nutzung des Fahrrades als Alltagsverkehrsmittel daher von besonderer Bedeutung.

Wie läuft die Aktion ab?

Die Aktion läuft von 1. Mai bis 30. September 2021 in allen mitwirkenden Gemeinden. Wer mit dem Fahrrad zum Einkauf fährt, setzt ein Zeichen für klimafreundliche Mobilität und regionales Einkaufen und kann gewinnen. Alle Händler*innen und



Dienstleister wie Friseure, Kosmetiker etc. sind eingeladen, vorgewiesene Radlpässe beim Bezahlen abzustempeln oder abzuzeichnen. In der Region Südkärnten wurde diese Aktion bereits 2019 aufgesetzt und 2020 von der Region Carnica Rosental erfolgreich weitergeführt. Kärnten radelt rollt die Aktion nun ins ganze Bundesland aus und hat in der Kooperation mit den Klima- und Energiemodellregionen, zahlreichen Gemeinden, den Städten Klagenfurt und Villach sowie der Wirtschaftskammer Kärnten starke Partner. Mit dem zur Verfügung stellen von Preisen unterstützen auch die KELAG, SPAR, HERVIS und die Wirtschaftskammer die Nutzung des Fahrrades auf Alltagswegen. Mehr Infos auf www.kaernten.radelt.at/einkauf

IMPRESSUM:

Amtliche Mitteilungen der Stadtgemeinde Völkermarkt

Medieninhaber/Herausgeber:

Stadtgemeinde Völkermarkt, 9100 Hauptplatz 1

Redaktion: Stadtgemeinde Völkermarkt, Tel. 04232/2571 Dw. 11 oder 12,

E-Mail: sandra.schoffenegger@ktn.gde.at

Verlag, Anzeigen und Druck:

Santicum Medien GmbH

Willroiderstraße 3, 9500 Villach, Tel.: 04242/307 95,

E-Mail: office@santicum-medien.at

**DRUCKLAND
KÄRNTEN
PERFECTPRINT**



Hotel Restaurant TORWIRT

Genießen und Relaxen im neuen Innenhof

Wir freuen uns über Ihre Reservierung

Mit der Torwirt APP kontaktlos reservieren, bestellen und bezahlen und bei jeder Bestellung sparen

Wir schauen auf Sie und auf uns!

Am Weiher 4, 94000 Wolfsberg
Tel 04352 / 2075
Mail office@torwirt-wolfsberg.at
HP www.torwirt-wolfsberg.at

Solartechnik und Bio-Energie

WIR HALBIEREN IHRE HEIZKOSTEN Holz die Sonne ins Haus

Wir garantieren eine kompetente Energieberatung für alle aktuellen Systeme mit über 44-jähriger Erfahrung im Bau von Solaranlagen und Bioheizungstechnik.

Mit Abstimmung aller Heizungsfaktoren ist die Halbierung Ihrer Heizkosten möglich.

Selbstverständlich beraten wir Sie in allen Fragen der Förderungsmöglichkeiten.

Ein versiertes Montageteam gibt Ihnen die Sicherheit einer komfortablen Funktion für Jahrzehnte.

Werner Findenig
INSTALLATEURMEISTER

A-9125 Kühnsdorf, Mittlern, Hauptstraße 64
Tel. 04232/6222, Mobil 0664/3416667
Fax 04232/6320, email: wfindenig@aon.at
www.findenig.com

Wärmepumpe

Solaranlagen

Pellets- und Hackschnitzelheizung

Holzvergaser-Zentralen

Sonne tanken, Strom laden

Der vollelektrische **ID.3**

Zusätzlich bis zu € 3.000,- staatliche Förderung²⁾

Jetzt € 4.800,- E-Mobilitätsbonus¹⁾ sichern bei Finanzierung über die Porsche Bank

Alle Boni sind unverbindl. empf., nicht kartell. Richtboni inkl. NoVA u. MwSt. Preisnachlässe werden vom Listenpreis abgezogen. 1) € 4.800,- Bonus brutto (€ 2.400,- E-Mob. Bonus + € 2.400,- ID.3 Frühlingbonus) bei Finanzierung eines lagernden ID.3 (Neuwagen) über d. Porsche Bank. Mindestlaufzeit 36 Monate, Mindest-Nettokredit 50 % vom Kaufpreis, ausgen. Sonderkalkulationen für Behörden. Aktion gültig bis 30.06.2021 (Kaufvertrags-/Antragsdatum), solange der Vorrat reicht. 2) Bis zu € 3.000,- (netto wie brutto) staatl. Förderung des BMK. Diese Förderung ist budgetär u. zeitlich begrenzt, bitte informieren Sie sich zu den Details unter www.umweltfoerderung.at. Mindestbeholdedauer 48 Monate, für Privat- u. Firmenkunden. Stromverbrauch: 14,9 – 17,1 kWh/100 km. CO₂-Emission: 0 g/km. Symbolfoto. Stand 04/2021.



Autohaus Jarnig.at
Mobil- das sind wir!

Ihr autorisierter Verkaufsagent
9100 Völkermarkt, Mettinger Straße 1
Telefon +43 4232 2812
www.jarnig.at



Das kostenlose
Bewegungs-
programm
ohne Anmeldung
von Juni bis
September 2021

Die Teilnahme an den Bewegungseinheiten erfolgt freiwillig und auf eigene Gefahr.
Durchführung des Angebots abhängig von den aktuell gültigen Corona-Bestimmungen.

Völkermarkt Stadt VST-Sport- und Freizeitanlage

Inklusive Ballspiele

Mittwochs, 16:00–17:00

16.06. bis 01.09.2021

Sportplatzstraße 1, 9100 Völkermarkt

(Rasenplatz hinter der Kunstrasenanlage)

Verein: SOCIALIS Behindertensport und Betreuung

Kursleitung: Mag. Michaela Prutej

Finanziert von:



Dachverband der
österreichischen
Sozialversicherungen



Bundesministerium
Kunst, Kultur,
öffentlicher Dienst und Sport

In Kooperation mit:



Österreichische
Gesundheitskasse



Österreichischer
Sportverband



bvaeb
Österreichischer
Behindertenverband



ASKÖ
Allgemein-
österreichischer
Sportklub



ASVO
Allgemein-
österreichischer
Sportverband



SPORT
UNION



ÖBSV
Österreichischer
Bundessportverband



Special
Olympics
Österreich




Fahrschule
EASY DRIVERS
VÖLKERMARKT

voelkermarkt@easydrivers.at

Sommer Intensivkurse

09.07.

26.07.

09.08.

23.08.

Mettingerstraße 13
9100 Völkermarkt
Tel.: 04232 4490



Rechtsanwalt



Dr. Manfred Opetnik
Verteidiger in Strafsachen

Kanzleischwerpunkte:

- Allgemeinpraxis
- Ehe und Familie
- Schadenersatz/Gewährleistung
- Kauf-, Übergabs- und Mietverträge
- Erbrecht/Testamente
- Strafrecht

Bürozeiten:

Mo – Do 08:00 – 12:00
12:45 – 17:00
Fr 08:00 – 13:00

Telefon 04232/4170
kanzlei@ra-opetnik.at

www.ra-opetnik.at

Wir entsorgen für eine saubere



GOJER Umwelt.
Der Entsorger

Baustellenentsorgung
Containerdienst
Gefährliche Abfälle
Gewerbeabfälle
Kanalreinigung
Miet-Toiletten
Sperrmüll
Straßenreinigung
Wertstoffe

Tel. 04232/89222 Fax 04232/89222-23 Email office@gojer.at WEB www.gojer.at



bis zu **484 km**
elektrische Reichweite
= 0 g CO₂

Elektrifizierten Lifestyle erleben.
Der neue Hyundai KONA Elektro.

Der neue Elektro SUV von Hyundai glänzt mit nahtloser Konnektivität, innovativen Technologien und aktiver Sicherheit, sowie mit emissionsfreier Mobilität von bis zu 484 km Reichweite – inkl. 8 Jahre Garantie / 160.000 Kilometer.*

Jetzt schon ab € 33.080,-*

Gleich informieren und testen: hyundai.at/kona-elektro

Autohaus Karl Niemiez

Umfahrungsstraße 2 · 9100 Völkermarkt

Tel.: 04232/4400 · verkauf@niemiez.at · www.niemiez.at



* Gilt auf die Hochvolt-Batterie. *Preis/Aktion gültig solange der Vorrat reicht bzw. bis auf Widerruf bei allen teilnehmenden Hyundai Partnern, inkl. Hersteller- und Händlerbeteiligung. Preis beinhaltet € 6.200,- Preisvorteil (entspricht € 2.400,- E-Mobilitätsbonus und € 3.800,- Hyundai Aktionsbonus). Hyundai Aktionsbonus nur gültig für KONA Elektro Smart Line 39,2 kWh / K1ESL E-Mobilitätsbonus gültig für E-PKW mit reinem Elektroantrieb (BEV). Nähere Details unter umwelttoerderung.at. E-Mobilitätsbonus gültig für E-PKW mit reinem Elektroantrieb (BEV). Nähere Infos bei Ihrem Hyundai Partner. Symbolabbildung, Satz- und Druckfehler vorbehalten.

Stromverbrauch: 14,3 - 14,7 kWh / 100 km, elektrische Reichweite nach WLTP: bis zu 484 km.




Die Kinderfreunde
 VÖLKERMARKT

Sommer mit Action

Der "kinderfreundliche" August
 Sommerbetreuung in Themenwochen

02. bis 27.08.2021

Für Kinder von 6 bis 12 Jahren
 MO bis FR 7 bis 16:30 Uhr

Anmeldung:

Sozialreferat der Stadtgemeinde Völkermarkt
 04232 / 25 71 29 - voelkermarkt@ktn.gde.at

€ 70,- pro Woche - € 50,- Geschwisterkind



STADT
Apotheke
VÖLKERMARKT

Wohlfühlen

- Arzneimittelberatung
- Depotkosmetik
- Kosmetikstudio
- Reiseberatung
- Impfberatung
- Darmgesundheit
- Entsorgung Altmedikamente

Mag. pharm. Johannes Müller KG
 Hans-Wiegele-Straße 10
 9100 Völkermarkt
www.stadt-apotheke.at
office@stadt-apotheke.at
 Tel.: 04232 4230

Wir sind für Sie da:
 Mo - Fr.: 8:00 - 18:00
 Sa.: 8:00 - 12:00

MATRATZEN MANUFAKTUR

Abb.: FLEXIMA® Premium, 22 cm Matratzenhöhe

TOP QUALITÄT AUS KÄRNTEN

Mit FLEXIMA® cool bleiben trotz Sommerhitze!

Eine FLEXIMA® atmet mit Ihnen!
 Mit jeder Bewegung drücken Sie feuchte, warme Luft aus dem Matratzenkern. Damit schaffen Sie sich ihr eigenes Mikroklima im Bett und Feuchtigkeit bekommt keine Chance auf Beständigkeit.

Alle Matratzen werden individuell handgefertigt und angepasst.
 Bei Interesse können Sie den Herstellungsprozess gerne besichtigen.

Framrach 51 | 9433 St. Andrä
 Tel.: 04358 28482
 Mo – Do: 08 – 16 Uhr | Fr: 8 – 14 Uhr

www.feelthecomfort.at

Raiffeisenbank Völkermarkt

IHRE RAIFFEISENBANK AUS DER REGION. FÜR DIE REGION.

www.raiffeisen.at/ktn/voelkermarkt



VÖLKERMÄRKTER



Stadtfest

VÖLKERMÄRKTER
HAUPTPLATZ

FREITAG

09. Juli
2021

ab 18 Uhr

Ankaden- & Innenhofsingen

bis 21 Uhr

Dämmershopping

SAMSTAG

10. Juli
2021

ab 8:30 Uhr

Biomarkt

Alpen Adria Kulinarik

Völkermarkt Live

6 Lokale - 5 Bands





FREITAG
09. Juli
2021

Arkaden- & Innenhofsingens
- Open Air

Arkaden "Altes Rathaus"

18:00 - 20:00 Uhr
Musikgruppe Volkpower

ab 20:00 Uhr

Offizielle Eröffnung mit
Bürgermeister Lakounigg, Markus
und Marktreferent
Str. Sneeditz, Andreas

ab 20:05 Uhr

Vokalensemble Kärnten
Oktet Suha
Quintett Petzen
Quartett OistermIX
Vokalensemble 4ME

ab 22:30 Uhr

Musikgruppe Volkpower

Innenhof "Altes Brauhaus"

ab 19:00 Uhr

Quintett Petzen
Quartett OistermIX
Völkermarker Altsteiertrio

Innenhof "Gasthaus zum Goldenen Ochsen"

ab 18:00 Uhr

Völkermarker Altsteiertrio
Vokalensemble Kärnten
Oktet Suha

Kreatives
aus der Keramikwerkstatt

Mittlerer Hauptplatz
by Bartol Margit, Jerak Ingrid,
Peitscharnig Renate und Schütz Margret

Dämmerhopping
in der Kernzone bis 21 Uhr

Apotheke Maria Hilf mit

GRATIS-Covid-Antigentests
(ohne Voranmeldung -
bitte e-Covid mitbringen)

Crash Jeans & Casuals

zeitlos - Esoterik Shop

Kellerer Fashion

KI Kreative Inspirationen

Pearle Optik

Sport Mäc

Tom Tailor Denim

Uhren-Schmuck Winkler

Schneiderin am Markt

Bei Schlechtwetter findet das Kulturprogramm in der Neuen Burg Völkermarkt statt!

SAMSTAG
10. Juli
2021

1. Völkermarkter BioMARKT

Kreatives
aus der Keramikwerkstatt

Kinderprogramm
mit "Circus Dimitri"

10:00 - 12:00 Uhr
Mittlerer Hauptplatz



"Guten Morgen Völkermarkt"

09:00 - 11:00 Uhr

lokal - das Beste aus der Region:

„Regional genial - so gut schmeckt heimisch“
BITTE UM RESERVIERUNG: +43 664 45 95 021

PLAZA Cafe - Bar - Lounge:
„So frühstückt Völkermarkt“

BITTE UM RESERVIERUNG: +43 664 34 54 984

Marktbäckerei Taupe:
„Schmeckt lecker mein Frühstück beim
Taupe-Bäcker“

BITTE UM RESERVIERUNG: +43 4232 55 111

Musikalische Umrahmung mit
der Stadtkapelle Völkermarkt

11:00 - 12:00 Uhr

Völkermarkt Live
6 Lokale - 5 Bands

ab 17 Uhr

SAMSTAG
10. Juli
2021

1. BioMARKT

VÖLKERMARKT

08:30 - 12:30 Uhr



Bio-Hof Windisch (9142 Globasnitz)
Vino Hren (9133 Sittersdorf)
Biobauernhof Kotschnig (9143 St. Michael)
Biohof Hanzmann Hube (9122 Horzach)
Biogut Schloss Thalenstein-Helladorff (9111 Völkermarkt)
Biohof Tschaltschmann (9143 Pirkdorf)
Biohof Petrasco (9132 Gallizien)
Biohof Luschnig (9135 Bad Eisenkappel)
Biohof Miklau (9135 Bad Eisenkappel)
Biohof Schmautzer (9141 Eberndorf)
Perger 1757 (SLO 2380 Slovenj Gradec)
Bioladen Völkermarkt (9100 Völkermarkt)

Bioproduzenten von Ort

Völkermarkt LIVE
6 Lokale - 5 Bands

Die Haltestelle ab 17 Uhr
mit Duo „Hello Again“

lokal - Das Beste aus der Region ab 19 Uhr
mit „Smartie Joe“

Bier Baron Völkermarkt ab 21 Uhr
mit „Die Partykräcker“

Caffé Latte ab 20 Uhr
mit „Volkpower“

Arkaden „Altes Rathaus“ ab 19 Uhr
„Dependance“

PLAZA Cafe - Bar - Lounge
Didi's

Für beste Unterhaltung und Kulinarik
wird unter Einhaltung der geltenden COVID-Bestimmungen gesorgt.



Janesch
FAHRSCHULE

EKZ VÖLKERMARKT ☎ 04232 37440
FAHRSCHULE-JANESCH.AT

SPEED KURS
12.7. | 2.8. | 16.8. | 1.9.

MOPED KURS
14.7. | 4.8. | 8.9.

L

Sie haben ein Recht auf Ihr Recht!

- Wirtschaftsrecht
- Lizenz-, Sport- und Werbeverträge
- Schadenersatz- und Gewährleistungsrecht
- Ärztehftpflicht
- Ehe- (Scheidungs-) / Familienrecht
- Wohnungs- und Liegenschaftsverträge

Rechtsanwalt Mag.iur.
OLIVER LORBER
Rechtsanwalts GmbH

St. Veiter Ring 51, Klagenfurt
Tel. 0463/57950, www.lorber.at

▲ Was tun mit gefundenen Haustieren?

Wenn Sie ein Haustier finden und Ihnen der Tierhalter nicht bekannt ist, ist eine Abgabe an eines der folgenden vier Kärntner Tierheime sinnvoll: In Klagenfurt befinden sich das Tiko und das Tierheim Eden, in Wolfsberg und Villach gibt es jeweils nur ein Tierheim. Diese vier Tierheime haben Leistungsverträge mit dem Land Kärnten, sie kümmern sich professionell um das Tier und die Kosten der Tierhaltung werden ihnen ersetzt.

Bitte rufen Sie vor der Abgabe in das gewählte Tierheim an, damit Fragen geklärt und ein geeigneter Platz hergerichtet werden kann. Auch wenn die Hilfe der Tierrettung für den Transport nötig ist, helfen Mitarbeiter des Tierheimes kompetent weiter. Mit der Abgabe des Fundtieres in eines dieser vier Tierheime übergeben Sie auch sämtliche Verantwortung für dieses Tier und Sie brauchen sich nicht mehr zu kümmern.

Das österreichische Tierschutzgesetz regelt in seinem § 30 den Umgang mit entlaufenen, ausgesetzten und zurückgelassenen Tieren. Als zuständige Behörde hat die Bezirkshauptmannschaft bzw. Magistrat Vorsorgepflichten für diese Tiere.

Nur mit Zustimmung der Behörde dürfen sie ein gefundenes Haustier behalten.

Wenn Sie das Tier behalten wollen, ist es wichtig der Bezirkshauptmannschaft diesen Umstand zu melden und nachzufragen ob dies erlaubt ist. Sie müssen Ihre Kontaktdaten und Ihre Wohnadresse, das Funddatum, den Fundort und eine genaue

Tierbeschreibung inkl. ev. vorhandener Mikrochipnummer angeben. Die Behörde, bzw. das vertraglich dazu autorisierte Tierheim, hat die in ihrem örtlich zuständigen Wirkungsbereich aufgefundenen Tiere in geeigneter Form kundzutun. Diese Kundmachung geschieht mittels der Kärntner Fundtierdatenbank (www.fundtiere-kaernten.at).

Meldet sich der Eigentümer des Tieres nicht innerhalb von einem Monat nach Eintragung dieses Fundtieres in der Fundtierdatenbank, kann die Behörde das Eigentum am Tier auf Dritte übertragen. Sollte daraufhin innerhalb Jahresfrist der Eigentümer sein Eigentumsrecht geltend machen, so ist ihm der gemeine Wert des Tieres abzüglich der angefallenen Kosten zu ersetzen. Damit eine Zurückführung zum Tierhalter möglich ist, müssen Hunde mittels Mikrochipnummer auf ihren Tierhalter in der österreichischen Heimtierdatenbank registriert sein. Für Zuchtkatzen, das sind alle unkastrierten Katzen, gilt ebenso eine Kennzeichnungs- und Registrierungs-pflicht!

Sollte das gefundene Haustier verletzt sein, so bringen Sie es, wenn möglich, zu einem Tierarzt. Das Land Kärnten hat mit der Tierärztekammer ein Übereinkommen, dass bestimmte Leistungen für verletzte Fundtiere übernommen werden. Mit der Abgabe an einen Tierarzt haben Sie keine Verantwortung mehr für das Fundtier und Sie können sich sicher sein, dass es in guten Händen ist.

Mag. Dr. Jutta Wagner, Tierschutzombudsfrau, Juni 2021



Rechtlich zu regeln gibt es immer was...

Sei es persönlich, in der Familie, im Unternehmen, gerade in Zeiten wie diesen. Seit mehr als achtzehn Jahren stehen Ihnen für Ihre rechtlichen Angelegenheiten Notar Dr. Reinhard KERN und seit elf Jahren Notarpartner Dr. Armin MÜLLER zur Verfügung.

Besprechungsräume stehen nunmehr auch behindertengerecht im Erdgeschoß und unverändert im ersten Stock am Hauptplatz 17 in Völkermarkt zu Verfügung.



Öffentlicher NOTAR
**Dr. Reinhard KERN
& Partner**



Hauptplatz 17
A-9100 Völkermarkt
Tel. 04232/22 37, Fax DW 22
office@notar-kern.at

- > Gesellschaftsrecht
- > Unternehmensumgründungen
- > Vertragsrecht
- > Erbrecht und Testamente
- > Nachlassregelungen
- > Grundbuch und Firmenbuchanträge
- > Treuhandschaften

STADT



LAND



BERG



Way of Life!

www.suzuki.at

Verbrauch „kombiniert“: 1,0-6,2 l/100 km, CO₂-Emission: 22-141 g/km*

* WLTP-geprüft. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Symbolfotos. Mehr Informationen auf www.suzuki.at oder bei Ihrem Suzuki Händler.



Autohaus PRIBASNIG

9100 Völkermarkt
Tel.: 04232 / 2229
E-Mail: info@pribasnig.at www.pribasnig.at



Kärntens größter EP:Fachmarkt im Citycenter Völkermarkt!



EP:Hus

ElectronicPartner

A-9100 Völkermarkt, Augustinerweg 1/Top1,
Citycenter, Tel.: +43 664 11 22 000
www.ep-hus.at, office@ep-hus.at

Wir bieten Ihnen professionellen Service für

- Busreisen
- Schulfahrten
- Betriebsausflüge
- Flughafentransfer
- Geburtstagsfeiern
- Vereinsfahrten *und vieles mehr*

Busreisen Kugler GmbH
Dorfplatz 14,
A-9121 Tainach
busreisen@kuegler.at
www.kuegler.at
Telefon +43 4239 2651

▲ Ultraschnelles Internet für unser Völkermarkt

Eine schnelle Anbindung an das Breitband-Internet ist eine Daseinsvorsorge für die Zukunft und betrifft alle Bereiche des täglichen Lebens!



Damit Südkärnten für die digitale Zukunft gerüstet ist und auch BewohnerInnen und Unternehmen im ländlichen Raum Zugang zu ultraschnellem Internet haben, wurde die Breitbandinitiative Unterkärnten ins Leben gerufen.

Ziel dieses Leader-Projektes, das von der LAG Regionalkooperation Unterkärnten getragen und von EU, Bund und Land gefördert wird, ist es, eine leistungsstarke und bestmögliche Breitbandinfrastruktur in unserer Gemeinde zu errichten und die Qualität als Lebens-, Wohn- und Arbeitsraumes zu steigern.

Von dieser geförderten Initiative können Haushalte und Betriebe profitieren. Sie erhalten damit eine einmalige, günstige Chance in Zukunft stabiles und ultraschnelles Glasfaser-Internet zu nutzen.

Für die Umsetzung bedarf es als ersten Schritt eine unverbindliche Interessensbekundung von Bürgerinnen und Bürgern aus unserer Gemeinde! Ihre Interessensbekundung wird vertraulich behandelt und dient als Grundlage für einen raschen Planungsprozess!

„Es geht um die Zukunft der Region Unterkärnten, dessen Attraktivität als Wirtschafts- und Lebensraum durch die digitale Infrastruktur mitbestimmt wird“, erklärt DI Peter Plaimer vom LEADER-Management Südkärnten.

Weitere Informationen sowie die Möglichkeit zur Interessensbekundung finden Sie unter www.biuk.at.



▲ 100% Glasfaser im Sonnenpark

Die Stadtgemeinde Völkermarkt sorgt gemeinsam mit der Kelag für die idealen Infrastrukturvoraussetzungen im Neubaugebiet Sonnenpark. Neben Leitungen für Wasser, Strom und Kanal sind auch Leerrohre für Glasfaserkabel mitverlegt worden, um den Bauherren und Wohnungseigentümern Zugang zum Glasfasernetz anbieten zu können. Egal ob Streaming, Home Office oder Smart Homes: Immer mehr Anwendungen benötigen stabiles und ultraschnelles Internet. „Glasfaser ist die Technologie der Zukunft, da können Brückentechnologien wie Kupfer oder Richtfunk nicht mithalten. Wir setzen daher auf 100% Glasfaser bis ins Haus. Unsere Kunden bestätigen unseren Erfolg“, erklärt Josef Polster, Leiter von Kelag-Connect. Durch das sogenannte Open-Access-Modell können die Kunden den Internet-Anbieter und den gewünschten Tarif frei wählen. „Als zukunftsorientierte Stadtgemeinde setzen wir auf innovative und nachhaltige Lösungen, deshalb freut es uns, die moderne und hochwertige Glasfasertechnologie gemeinsam mit der Kelag, als erfahrenen Partner an unserer Seite, im Sonnenpark umsetzen zu können“, sagt Bürgermeister Markus Lakounigg.



▲ Fernwärme Tainach

Unter Fernwärme wird die Wärmeversorgung von Gebäuden mittels Raumwärme und Warmwasser bezeichnet. Der thermische Energietransport erfolgt wärmegeklämt über ein Rohrsystem. Die Wärme, welche erdverlegt in Tainach verlegt wird, wird aus Biomasse/Hackschnitzel im Heizkraftwerk erzeugt.

Aktuell wird in Tainach das Fernwärmenetz der Firma NWT Fernwärme GmbH ausgebaut. Die Stadtgemeinde Völkermarkt tauscht im Zuge des Fernwärmeausbaues die Straßenbeleuchtungen aus. Der M.-Pernhart Weg wurde bereits neu asphaltiert sowie die Wasserversorgung erneuert. Auch ein Internetbetreiber hat sich diesem Projekt angeschlossen und erweitert sein Netzwerk.

Derzeit wird die erste und zweite von gesamt vier geplanten Ausbaustufen des Fernwärmenetzes umgesetzt.

Baustufe 1: vom Heizhaus über die Feuerwehr zum Dorfplatz, Länge: 346 lfm

Baustufe 2: vom Dorfplatz Richtung Heimstätte Nr. 13 und 15, Länge 390 lfm

Baustufe 3: vom Dorfplatz Richtung Raika über das Schulzentrum, Länge 520 lfm

Baustufe 4: hier finden gerade Erhebungen und Planungen statt – diese umfassen derzeit die Siedlungsstraße, den Schalleweg und die Straße Richtung Höhenbergen

Das Ziel der Firma NWT Fernwärme GmbH ist es, die vier Baustufen im heurigen Jahr bis August umzusetzen und mit September in Vollbetrieb zu gehen. Für den Antrag zur Fernwärme wenden Sie sich bitte direkt an den Energieträger. Dieser gibt Ihnen genauere Informationen zur Fernwärme, welche baulichen sowie technischen Voraussetzungen notwendig sind und welche Unterlagen Sie benötigen. Die Stadtgemeinde Völkermarkt setzt damit in Tainach ein Zeichen die Klimaziele zu erreichen und den Weg in eine nachhaltige Energiezukunft zu ebnet.

Bericht:

StR Stefan Riepl, GR Günter Hanin, GR Thomas Koberer



GR Thomas Koberer MSc, Bgm. Markus Lakounigg MBA, StR Stefan Riepl

▲ Sanierung der Hans-Wiegele-Straße

Die Hans-Wiegele-Straße sowie Teile des Abwassersystems und der Straßenbeleuchtung werden ab Juli 2021 von der Stadtgemeinde Völkermarkt instandgesetzt.

Zugleich wird auch ein neues Verkehrskonzept für den Verkehr sowie eine Ersatzbushaltestelle während der Sanierung des Busbahnhofs ausgearbeitet.

Geplant ist es, den Busbahnhof bis Ende 2021 fertigzustellen.

WILD
ENTWICKLUNG
UND FERTIGUNG
IST UNSER AUFTRAG.

   www.wild.at

Die WILD Gruppe ist Technologiepartner mit mehr als 50 Jahren Erfahrung in den Bereichen Optik, Feinmechanik, Elektronik, Applikationssoftware und Kunststofftechnik. Wir entwickeln und fertigen optomechatronische Produkte ausschließlich im Kundenauftrag in den Branchen Medizintechnik, optische Technologien und Industrietechnik.

Wir suchen KollegInnen, die mit ihrem Innovationsgeist, ihrer Flexibilität und Begeisterung Spitzenleistungen entstehen lassen.

WILD Gruppe | Mag. Andrea Gritsch | Wildstraße 4 | 9100 Völkermarkt | karriere@wild.at





Lust auf mehr Bildung?

Matura kostenfrei am Abendgymnasium Klagenfurt

NEUEINSTIEG ins Wintersemester 2021,
Beginn: 13.09.2021, 18 Uhr

Mit **KOMPAKTSTUDIUM**
in 3 Jahren zur Matura

- Präsenzstudium (4 Abende)
- Fernstudium (2 Präsenzabende + Selbststudium)
- Kompaktstudium in 3 Jahren
- Externistenreifeprüfung
- Berufsreifeprüfung
- kostenfreier Schulbesuch
- flexible Modulplanung
- berufsbegleitend
- erwachsenengerecht
- individuelle Anrechnung von Vorkenntnissen



ABENDGYMNASIUM KLAGENFURT

9020 Klagenfurt, Ferdinand-Jergitsch-Str. 21
Tel.: 0463/56925 (Mo-Fr 17-20 Uhr)
bg-klu-berufst@bildung-ktn.gv.at
www.abendgym-klagenfurt.at



▲ HeunburgTheater 2021



Auch dieses Jahr steht Sicherheit und Gesundheit unserer Gäste bei allen Veranstaltungen im Vordergrund.

Das Heunburg Theater eröffnet die Saison am 08. Juli mit **Peter Handkes** sensationellem Theaterstück „**Immer noch Sturm**“. Das Stück handelt, stark von Handkes Familiengeschichte geprägt, von einem bewegten Zeitalter der Kärntner Geschichte - von vor bis nach dem zweiten Weltkrieg, von Krieg, Sprache und Widerstand, von Einheit und Vielfalt.

Die Vielfalt zeigt sich auch im Programm des bekannten Spielortes, der Heunburg: Am 04. August kommt Yasmina Rezas Komödie „**Der Gott des Gemetzels**“ zur Premiere. Hier sind im Sinne der Gesundheit nur 50% der Plätze verfügbar.

Für musikalische Leckereien sorgt dann am 17. und 18. Juli Johanna Kräuter mit einem italienischen Abend. „**In diesen heil'gen Hallen**“ lassen dann an drei Abenden Irina Lopinsky und Mario Podrečnik die schönsten Melodien aus Oper und Operette erklingen. 31. Juli, 1. August, 7. August.

Darüber hinaus wird auch das neue Kabarett von Katrin Winkler-Jandl und Martin Mak zu erleben sein, 6. August, 18. August, 22. August.

Ebenfalls neu - Theater für Kinder! Das Theater Waltzwerk gastiert mit dem phantastischen

Kinderstück „Hörbe mit dem großen Hut“ vom 1. - 5. September.

Kartenreservierungen unter karten@heunburgtheater.at,
Tel.: 0650 / 76 24 395 und www.heunburgtheater.at

Der Schutz unseres Planeten ist uns allen ein Herzensanliegen.
Deshalb wird Ihre Gemeindezeitung ausschließlich mit **CO₂-frei** gewonnener Energie aus **100 Prozent heimischer Wasserkraft** hergestellt.



▲ Michaelergraben

Der Starkregen im Bereich des Michaelergraben - Richtung Bösenort hat einen dermaßen großen Schaden angerichtet, dass die Straße für die BewohnerInnen und die Zufahrt zu ihren Häusern nahezu unbefahrbar war.



Bei einem Lokalaugenschein mit dem Bauamtsleiter Armin Alic sowie dem Referenten und Stadtrat Stefan Riepl und dem Bauausschuss-Obmann Günter Hanin wurde das Ausmaß des Schadens festgestellt und Sofortmaßnahmen zur Behebung dieser Katastrophe eingeleitet.

Der Referent und der Bauausschuss-Obmann bedanken sich bei allen Beteiligten, dass die BewohnerInnen rund um den Michaelergraben und Bösenort wieder zu ihren Häusern zufahren können.



Ausschussobmann Günter Hanin und StR Stefan Riepl beim Lokalaugenschein

▲ Kärnten radelt: Jetzt mitradeln und gewinnen!

„Mitradeln und Gewinnen“, so lautet das Motto der Kampagne Kärnten radelt, welche seit März 2021 läuft und Teil der österreichweiten Kampagne Österreich radelt ist. Wer die lang ersehnten trockenen und sonnigen Tage nutzen will, der schwingt sich am besten gleich auf sein Fahrrad und dokumentiert seine geradelten Kilometer im Kärnten radelt-App. Je mehr Kilometer dabei geradelt werden, desto besser. So bleibt man nicht nur fit, sondern tut auch noch gutes für die Umwelt und spart auch noch nebenbei viel Geld, wenn man viele Alltagswege mit dem Drahtesel zurücklegt.

Und das Beste daran ist, dass man die Chance hat viele, tolle (Fahrrad und Zubehör) Preise zu gewinnen.

Weitere Informationen zu Kärnten radelt gibt es unter <https://kaernten.radelt.at/>.

**▲ passathon - RACE FOR FUTURE**

Der passathon - RACE FOR FUTURE lädt bereits zum dritten Mal ein, vom 1. April bis 31. Oktober 2021, in ganz Österreich möglichst viele Plusenergiegebäude, Passivhäuser und klimaaktiv Gold Gebäude auf sportliche Weise zu absolvieren. Einfach das Österreich radelt App auf dem Handy installieren und für den Passathon registrieren. Dort finden sich 500 passathon-Leuchttürme in 22 Regionen Österreichs.

Man kann den unverbindlichen Radroutenvorschlägen folgen oder eine vollkommen individuelle Route zusammenstellen. Aus Kärnten werden über 40 passathon-Leuchtturmobjekte aus 3 KEM-Regionen (Carnica Rosental, Terra

Amicitiae und Karnische Energie) und aus acht e5-Gemeinden vertreten sein: Arnoldstein, Hermagor, Keutschach, Klagenfurt, Krumpendorf, Ludmannsdorf, Schiefing, Velden.



Ein passathon-Leuchtturm ist das Weber Haus in Hermagor.

© Weber Haus Hermagor

Weitere Informationen finden Sie unter <https://passathon.at>

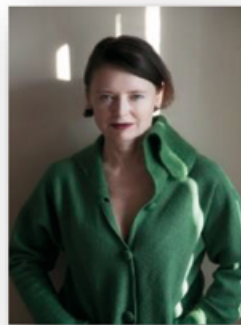
medi@thek
STADTGEMEINDE VÖLKERMARKT

LESUNG, DISKUSSION & GESPRÄCH

Lydia Mischkulnig

zum Buch

„Die Richterin“



Freitag, 30.07.2021

ab 19:30 Uhr

Mediathek Völkermarkt, Mettingerstraße 16/2

Kontakt: office@mediathek-vk.at oder Tel.: 04232 2571-37

Eintritt frei

musilinstitut

Robert-Musil-Institut für Literaturforschung, Büchereiverband Österreich, Praxishak Völkermarkt, Foto © by Margit Marnul

bvo

praxishak

SANTICVM
M E D I E N

Ihre Anzeigen-HOTLINE: 0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at



2x 150 kW Ladestation

Mit dem Bau einer Photovoltaik Anlage wurde zusätzlich eine Ladestation mit drei Ladepunkten errichtet. Bei dieser Umstellung wurde der gesamte Betriebsstandort auf eigens erzeugten Ökostrom umgestellt.

Somit zählt diese Tankstelle zur ersten Tankstelle im Bezirk, welche ihren Strom ausschließlich von der Sonne bezieht und daher einen ehrlichen Beitrag zum Klimaschutz leistet.

Bei Interesse an einer **Kundenkarte**, um auch Strom zu Bestpreisen zu tanken, wenden Sie sich bitte an unser Büro in Völkermarkt unter **04232 28710**

Danke, tanke Rudolf

ANZEIGE

▲ Familienfreundliche Gemeinde – Jahrgangsbaum 2020

Auch im vergangenen Jahr 2020 war die Stadtgemeinde Völkermarkt im Rahmen des Projektes „**familienfreundliche Gemeinde**“ aktiv.

Im Zuge der Maßnahme „Jahrgangsbäume“ wurde auch für alle neugeborenen Gemeindegewerinnen und Gemeindegewerinnen aus dem Jahr 2020 ein Baum gepflanzt. Der Ahornbaum befindet sich in der Kreuzbergsiedlung (gegenüber vom Mießtaler Park).



Alle Jahrgangsbäume der Stadtgemeinde Völkermarkt auf einem Blick:

- 2018 Schulzentrum
- 2019 Mießtaler Park
- 2020 Kreuzbergsiedlung

DEINE IDEE...

bietet einen Lösungsansatz für die Herausforderungen in den Bereichen Gesellschaft, Leben und/oder Umwelt? Die besten Ideen haben die Möglichkeit am Social Innovation Trainingsprogramm im Wert von Euro 2.000,- teilzunehmen. Wir unterstützen dich mit Feedback, Training Sessions, Zugang zu Netzwerken und Beratung bei deinen ersten Schritten in der Umsetzung.

**Reiche deine Idee ein
bis 15.08.2021**

Weitere Infos und Bewerbung unter:

www.silc.aau.at und www.aau.at/iug

E-Mail: innovation@aau.at

DIE DIENSTLEISTER

GmbH

A-9100 Völkermarkt • Watzelsdorf 8 • 0664 / 16 73 080

www.diedienstleister.at

- **Sommerdienst**
- **Winterdienst**
- **Kommunaldienst**
- **Baumeisterarbeiten** 
- **Erdbau** 





▲ Völkermarkter Kulturbrunch im Bürgerlustpark

Das Kulturreferat der Stadtgemeinde Völkermarkt veranstaltet in Kooperation mit Klaus Kniely und Lukas Joham erstmalig den **Völkermarkter Kulturbrunch im Bürgerlustpark**.



Nach der Errichtung des Pavillons im Rahmen des Projektes CARINTHIJA 2020 auf Initiative der Bürgerfrauen der Abstammungsstadt Völkermarkt wurde es zum Ziel, den Park der Gemeinde wieder mehr in Szene zu setzen. Die Besucherinnen und Besucher dieser Veranstaltung erwartet eine Kombination aus künstlerischen Darbietungen und Kulinarik ganz unter dem Motto „Aus Völkermarkt, in Völkermarkt, für Völkermarkt“. Gemeinsam mit dem Wirtschaftsverein Völkermarkt konnte ein vielfältiges Kulinarikprogramm erstellt werden. Die Teilnahme ist nur mit vorheriger Anmeldung in der Stadtgemeinde Völkermarkt möglich.

Am 23.05.2021 starteten wir in die Veranstaltungsreihe des Völkermarkter Kulturbrunch. Leider musste die Veranstaltung aufgrund des Schlechtwetters in die Neue Burg Völkermarkt verlegt



STADTGEMEINDE VÖLKERMARKT PRÄSENTIERT

VÖLKERMARKTER
**KULTUR
BRUNCH**
IM BÜRGERLUSTPARK

23. Mai 2021 GATTERSDORFER VIERGESANG,
VÖLKERMARKTER ALTEISSERTERIO
& ERICH PFEIFENBERGER

13. Juni 2021 4ME acappella

11. Juli 2021 BOLD STRING QUARTET

8. August 2021 „BRÜDER FÜRS LEBEN“
„SLAM IF YOU CAN“ – POETRY SLAM

12. September 2021 CLARITET

Beginn ab 10 Uhr, Eintritt inkl. Brunch: € 35,-, begrenzte Teilnehmerzahl
Info und Anmeldung: 04232 25 71, voelkermarkt@ktn.gde.at





werden. Allerdings sorgte das Völkermarkter Altsteirertrio, der Gattersdorfer Viergesang und Erich Pfeifenberger für eine gute Stimmung und die Besucherinnen und Besucher wurden zudem mit Köstlichkeiten des Caterers Didi Ronacher verwöhnt.

Auch der 2. Völkermarkter Kulturbrunch am 13.06.2021 mit regionalem Buffet vom Lokal - Das Beste aus der Region von Fritz Yasmin war ein voller Erfolg. Das vierköpfige a-capella-Ensemble 4ME sorgte mit ihren Musikbeiträgen für einen unvergesslichen Vormittag im Bürgerlustpark.

Die Stadtgemeinde Völkermarkt bedankt sich recht herzlich bei allen Mitwirkenden für die tatkräftige Unterstützung der Veranstaltung.

Die lustige Witwe

Hauptrolle Iva Schell



Premiere 17.09.2021

Samstag 18.09.2021 Sonntag 19.09.2021

Freitag 24.09.2021 Sonntag 26.09.2021

Karten und Info`s unter
www.kulturglashaus.at &
in der Erlebnisgärtnerei Sattler



KULTURGLASHAUS

HEIZÖL & PELLETS

Wir heizen Ihnen ein - seit 1923.



04232/2871-0

Jetzt günstig einlagern!



PAUL RUDOLF GMBH
rudolftower@rudolf-ag.at
www.rudolf-ag.at



NUTZEN SIE DIE GÜNSTIGSTE
TANKSTELLE IN VÖLKERMARKT



RUDOLF
DIESEL BEI RUDOLF DIE GÜNSTIGEN PREISE TANKEN
DIESEL
Selbstbedienung
Geld u. Tankautomat
0-24 h
E22 - Ökostrom
9 976

GenussZeit



Feinkost

schenken

dekoriere

Geschenkideen



Blüten & Feines am Turm

Wanda

mitbringen

Florales

freuen

genießen

Herzog-Bernhard-Platz 1
9100 Völkermarkt
+ 43 4232 40160
info@blumen-wanda.at



blumen-wanda.at

Folge uns

